

**Ước lượng dự án nguồn mở**

***Tên dự án nguồn mở: Translate Toolkit***

*[Link GitHub nguồn:<https://github.com/cuonganh/translate>]*

Table of contents

[1. Giới thiệu dự án 6](#_Toc57272138)

[1.1. Mô tả dự án 6](#_Toc57272139)

[1.2. Công cụ quản lý 6](#_Toc57272140)

[2. Các nhân sự tham gia dự án 6](#_Toc57272141)

[2.1. Thông tin liên hệ phía khách hàng 6](#_Toc57272142)

[2.2. Thông tin thành viên nhóm 6](#_Toc57272143)

[2.3. Phân chia vai trò của thành viên dự án và khách hàng 6](#_Toc57272144)

[3. Khảo sát dự án 6](#_Toc57272145)

[3.1. Thống kê về mã nguồn 6](#_Toc57272146)

[3.2. Thống kê về hợp tác 7](#_Toc57272147)

[3.3. Kết quả chạy thử nghiệm 7](#_Toc57272148)

[3.4. Phạm vi dự án 7](#_Toc57272149)

[4. Giao tiếp/Trao đổi thông tin 7](#_Toc57272150)

[5. Ước lượng chung 7](#_Toc57272151)

[5.1. Ước lượng thời gian 7](#_Toc57272152)

[5.2. Ước lượng rủi ro 7](#_Toc57272153)

[6. Ước lượng giá thành 7](#_Toc57272154)

[7. Ước lượng chất lượng 8](#_Toc57272155)

[8. Đóng dự án 8](#_Toc57272156)

[8.1. Quản lý mã nguồn 8](#_Toc57272157)

[8.2. Quản lý công việc 8](#_Toc57272158)

[9. Danh mục tài liệu liên quan 8](#_Toc57272159)

Phiên bản tài liệu

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ngày lập | Mô tả thay đổi | Phiên bản | Người lập | Người duyệt |
| 15/09/2020 | Tạo tài liệu hướng dẫn sử dụng | 0.2 | Xuân | Nam |
| 10/10/2020 | Bổ sung giao diện Help | 0.4 | Nam | Xuân |
| 10/11/2020 | Bổ sung: chạm để dịch | 0.6 | Đề | Cường |
| 10/12/2020 | Bổ sung: chạm để dịch + nghe | 0.8 | Cường | Đề |
|  |  |  |  |  |

# Giới thiệu dự án

## Mô tả dự án

*The Translate Toolkit is a set of software and documentation designed to help make the lives of localizers both more productive and less frustrating.*

## Công cụ quản lý

**Link Quản lý và phân chia công việc:** MS Planner (bắt buộc): […………………………………………..…..](https://tasks.office.com/husteduvn.onmicrosoft.com/en-US/Home/Planner/#/plantaskboard?groupId=dcfed010-2ed4-4ada-9c1e-a319f7ad926c&planId=6pSOtsByNEeQkg4Fg3Ca28kAAKL6)

**Link Quản lý mã nguồn:** GitHub/GitLab (bắt buộc): [*https://github.com/cuonganh/translate*](https://github.com/cuonganh/translate)

# Các nhân sự tham gia dự án

## Thông tin liên hệ phía khách hàng

*Anh Lê Văn Hóa: Công ty dịch thuật Văn Hóa*

## Thông tin thành viên nhóm

*Lập trình viên: Vũ Ngọc Xuân*

*Lập trình viên: Lê Phương Nam*

*Lập trình viên: Trần Văn Đề*

*Lập trình viên: Trần Văn Cường*

## Phân chia vai trò của thành viên dự án và khách hàng

*Đề: tài chính*

*Nam: IT*

*Xuân: báo tiến độ*

*Cường: nhân sự, phiên dịch*

# Khảo sát dự án

## Thống kê về mã nguồn

* *Tìm tool hỗ trợ phân tích thông số mã nguồn (ví dụ Source Monitor, Code Metric, Doxygen…)*
* *Số lượng file*
  + *Số lượng dòng code: 8138*
  + *Số lượng dòng chú thich:*
  + *Độ phức tạp của file:*
* *Số lượng hàm:*
* *Số lượng class, sơ đồ phân cấp class:*

## Thống kê về hợp tác

* *Số lượng collaborator tham dự (của dự án gốc): 87.*
* *Số lượt commit: 8138 (dự án gốc)*
* *Số branch: 18 (dự án gốc)*
* *Thông tin về 5 người tham gia dự án nguồn mở với số commit nhiều nhất*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Top* | *Username* | *Tên đầy đủ* | *Link github* | *Số repository* |
| *1* | *dwaynebailey* | ***Dwayne Bailey*** | [*https://github.com/dwaynebailey*](https://github.com/dwaynebailey) | *63* |
| *2* | *friedelwolff* | ***friedelwolff*** | [*https://github.com/friedelwolff*](https://github.com/friedelwolff) | *8* |
| *3* | *Unho* | ***Leandro Regueiro*** | [*https://github.com/unho*](https://github.com/unho) | *35* |
| *4* | *nijel* | ***Michal Čihař*** | [*https://github.com/nijel*](https://github.com/nijel) | *44* |
| *5* | *claudep* | ***Claude Paroz*** | [*https://github.com/claudep*](https://github.com/claudep) | *54* |

## Kết quả chạy thử nghiệm

* *Mô tả các bước chạy chương trình:*
  + *# Install with XML support: pip install translate-toolkit[XML]*
  + *# Install all optional dependencies: pip install translate-toolkit[all]*
* *Cho biết các lỗi xuất hiện: Please check requirements/\*.txt*
* *Cách xử lý:*
  + *pip install -r requirements/optional.txt*
  + *pip install lxml*

## Phạm vi dự án

*Chạy được trên nền tảng nào, OS nào: Linux, MacOS, …*

# Giao tiếp/Trao đổi thông tin

* *Các qui định về họp hành nội bộ: 08h00 thứ 2 hàng tuần.*
* *Các qui định về họp hành với khách hàng: 8h00 ngày thứ 3 đầu tiền của tháng.*

# Ước lượng chung

## Ước lượng thời gian

* *Để chạy thành công mã nguồn mở cần: 5 phút.*
* *Để hiểu rõ mã nguồn mở cần: 1 tuần.*
* *Để thay đổi giao diện, để chỉnh sửa tính năng cần: 2 ngày.*

## Ước lượng rủi ro

*Ước lượng 5 rủi ro của dự án tìm hiểu mã nguồn mở này: Mỗi rủi ro có 5 yếu tố cần ghi rõ*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Tên rủi ro* | *Mô tả rủi ro* | *Xác suất xảy ra* | *Mức độ thiệt hại* | *Giải pháp xử lý* |
| *Không hiểu logic* | *Khó nắm bắt logic mã nguồn* | *60%* | *Cao* | *Tìm hiểu trước* |
| *Không tải về đủ* | *Có thể tải thiếu mã nguồn* | *20%* | *Thấp* | *Đọc tài liệu hướng dẫn* |
| *Không cài đặt đủ* | *Cài đặt không đủ thư viện* | *40%* | *Trung bình* | *Đọc tài liệu hướng dẫn* |
| *Không chạy được* | *Chương trình không chạy* | *50%* | *Trung bình* | *Kiểm tra môi trường* |
| *Không sử dụng được* | *Chương trình khó xử dụng* | *30%* | *Thấp* | *Đọc hướng dẫn* |

# Ước lượng giá thành

*Chi phí phát triển + Chi phí kiểm thử: 200 triệu đồng.*

*Chi phí vận hành, quản lý, hành chính: 50 triệu đồng.*

*Chi phí kính doanh, quảng cáo, tiếp thị: 100 triệu đồng.*

# Ước lượng chất lượng

*Ước lượng số dòng code: 220.000*

*Ước lượng số testcase:*

*Qui định số dòng comment trên mỗi Kloc*

*Qui định về số unit test, automation test*

# Đóng dự án

Thực hiện các thống kê

## Quản lý mã nguồn

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Xuân | Nam | Đề | Cường |
| Số commit | 14 | 13 | 14 | 41 |
| Phân bố commit của dự án | Tối | Chiều | Tối | Tối |
| Số dòng lệnh thay đổi | - | - | - | - |
| Các branch tạo ra | xuanvu | - | - | cuongtv |
| Số dòng lệnh của dự án | 8217 | | | |

## Quản lý công việc

Dựa trên các biểu đồ của Planner, xuất ra 2 thống kê. Gợi ý

1. Số task đã hoàn thành, chưa hoàn thành, muộn…
2. Bố trí task theo Schedule

# Danh mục tài liệu liên quan